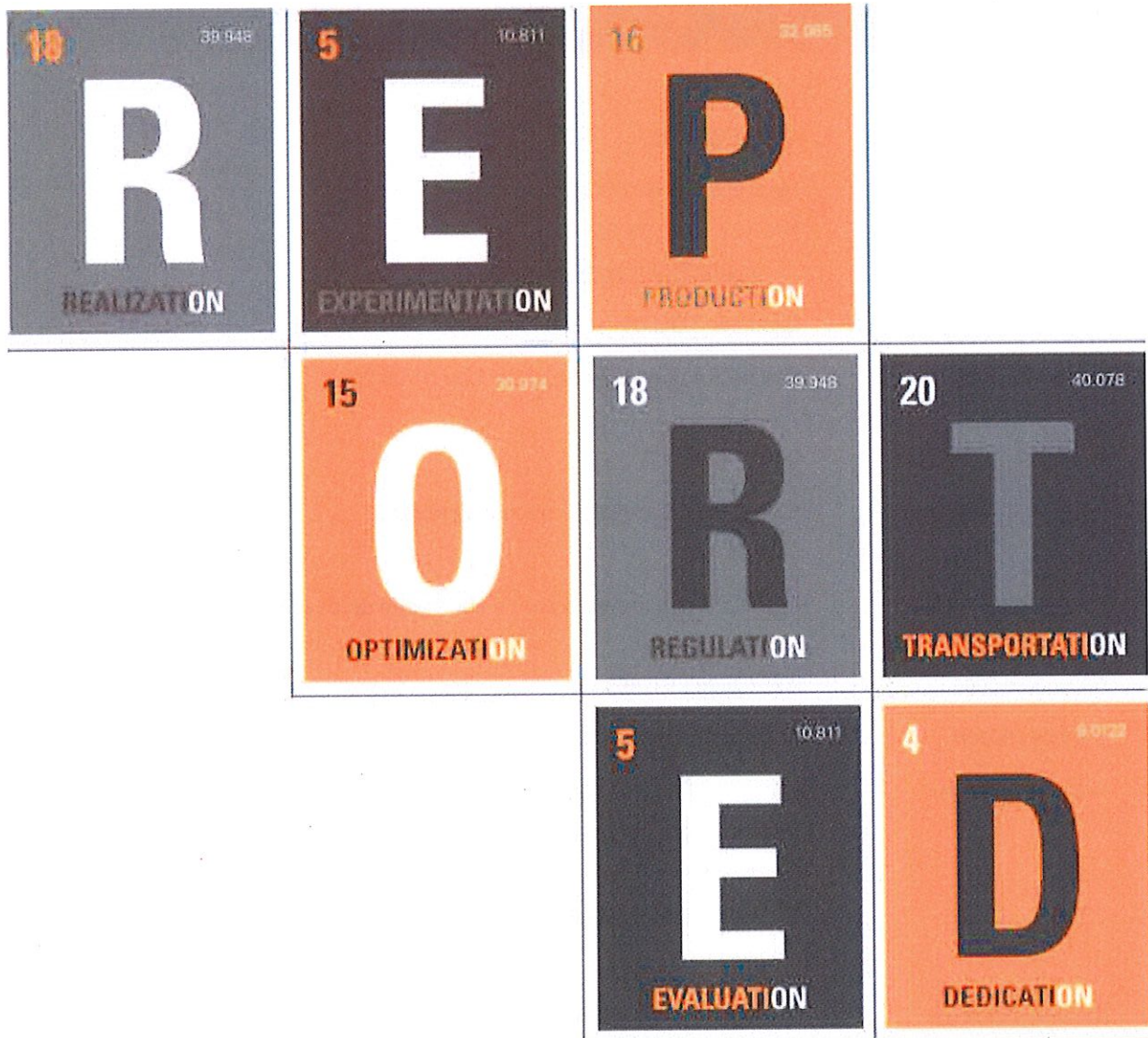


Annexe 10

Rapport de mesures des émissions diffuses



SGS BELGIUM SA / ENVIRONMENT, HEALTH & SAFETY
 Parc Créalys, Rue Phocas Lejeune 4 / B-5032 GEMBLOUX-LES ISNES
 t +32 (0)81 715 160 f +32 (0)81 715 161
 be.envi.services@sgs.com url www.sgs.be

Member of the SGS Group (Société Générale de Surveillance)

Registered office: Noorderlaan 87 B-2030 Antwerpen H.R. Antwerpen 141.810 BTW BE 404.882.750 CITIBANK BRUSSELS BE87 570.134.125.594
 All orders are executed only in accordance with our General Conditions, deposited with the Antwerp Chamber of Commerce and Industry.

Rapport de mesures

Émissions diffuses

- Client : OMNIFORM S.A.
- Personne de contact : Monsieur Martin TOOTH
☎ : +32 10 22 69 55
✉ : martin.tooth@omniform.eu
- Interlocuteur rencontré : Monsieur TOOTH
- Votre référence : Bon de commande n°19.282 MT du 21/08/2019
- Date(s) d'intervention : Le 29 août 2019
- Adresse d'intervention : Zoning Industriel Nord – Avenue Franklin 2
1301 Wavre
- Installation contrôlée : Emissions diffuses au niveau d'une trappe de désenfumage
- Notre référence : **AW-526341.01.A01**
- Date de rapport : Le 25 septembre 2019
- Votre interlocuteur : Madame Anne GALLOY
Responsable Qualité – site de Gembloux
☎ : +32 81 715 164
✉ : anne.galloy@sgs.com
- Rapport validé par : Monsieur Eric SÉNÉCHAL
Department Manager, Air
☎ : +32 81 715 174
✉ : eric.senechal@sgs.com



Ce rapport comporte 21 pages.

La reproduction de ce document n'est autorisée que sous sa forme intégrale.

Table des matières

1.	AGRÉMENT	5
2.	ACCREDITATION	8
3.	INTRODUCTION	9
3.1	CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT	9
3.2	PROGRAMME ANALYTIQUE	9
4.	CARACTÉRISTIQUES DE L'INSTALLATION ET ACCESSIBILITÉ	10
5.	RESULTATS	11
5.1	MESURES COV TOTAUX PAR FID	11
5.2	DÉBIT	13
5.3	POUSSIÈRES & TITANE PARTICULAIRE	13
5.4	COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS (SUR CHARBON ACTIF)	14
5.5	PHTALATES	14
6.	METHODOLOGIE.....	15
6.1	TENEUR EN IMBRÛLÉS ORGANIQUES (CxHy) – COV's TOTAUX (FID)	15
6.2	MESURE DU DÉBIT	16
6.3	POUSSIÈRES INHALABLES ET MÉTAUX	17
6.4	COV's SUR CHARBON ACTIF	18
6.5	PHTALATES	18
7.	INCERTITUDES DE MESURES.....	19
8.	GESTION DES ECHANTILLONS.....	21

Glossaire

C	:	Conforme
FID	:	détecteur à ionisation de flamme
ICP	:	Spectrométrie à plasma à couplage inductif
NC	:	Non conforme
N/A	:	Pas d'application
PCDD	:	Polychlorodibenzo-p-dioxines
PCDF	:	Polychlorodibenzo-furanes
TEF	:	Facteur d'équivalence toxique
TEQ	:	Quantité équivalente toxique
VLE	:	Valeur Limite d'Emission

1. AGRÉMENT

SGS BELGIUM SA est agréé par le Ministère de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité pour les prestations de mesures suivantes :

Validité de l'agrément : 24/09/2021

Agrément		DESCRIPTION	ISO17025 REQUIS	NORME REFERENCE	NORME LABORATOIRE	U max
N°	DEMANDE					
MESURE DE BASE A L'EMISSION						
10	oui	Détermination de la température dans une veine gazeuse		ISO 9096	ISO 9096	Voir chapitre 8
		Détermination de la teneur en vapeur d'eau dans une veine gazeuse	X	EN 14790	EN 14790	
		Détermination de la masse volumique du gaz dans une veine gazeuse.	X	ISO 9096	ISO 9096	
		Détermination de la vitesse et du débit-volume dans une veine gazeuse.	X	ISO 10780	ISO 10780	
AGREMENTS RELATIFS AUX MESURES PHYSIQUES						
11	oui	Contrôle de l'autocontrôle (QUAL2 et AST)	X	EN 14181	EN 14181	
12		SITE DE MELSELE UNIQUEMENT				
AGREMENTS RELATIFS AUX COMPOSES PARTICULAIRES						
21	oui	Mesure des poussières totales dans la veine gazeuse (> 20mg/Nm³)	X	ISO 9096	ISO 9096	Voir chapitre 8
22	oui	Mesure des poussières totales dans la veine gazeuse (< 20mg/Nm³)	X	EN 13284-1	EN 13284-1	
23	oui	Mesure des PM10 et PM2.5 dans la veine gazeuse		ISO 23210	ISO 23210	

AGREMENTS RELATIFS AUX MESURES DES GAZ EN CONTINU						
31	oui	Mesure en continu de l'oxygène (O2).	X	EN 14789	EN 14789	Voir chapitre 8
32	oui	Mesure en continu du dioxyde de carbone (CO2).	X	EPA 3A	ISO 12039	
33	oui	Mesure en continu du dioxyde de soufre (SO2).	X	EN 14791 ou EPA6C	EN 14791	
34	oui	Mesure en continu des oxydes d'azote (NOx).	X	EN 14792	EN 14792	
35	oui	Mesure en continu du monoxyde de carbone (CO).	X	EN 15058	EN 15058	
36	oui	Mesure en continu du carbone organique total (FID)		EN 12619	EN 12619	
AGREMENTS RELATIFS AUX COMPOSES MINERAUX						
41	oui	Mesure de l'acide chlorhydrique (HCl).	X	EN 1911	EN 1911	Voir chapitre 8
42	oui	Mesure de l'acide fluorhydrique (HF).	X	ISO 15713	ISO 15713	
43	oui	Mesure de l'ammoniac (NH3).		EPA 206	NF X 43-303	
44	oui	Mesure des mercures (Hg) dans la veine gazeuse	X	EN 13211	EN 13211	
45	oui	Mesure des métaux lourds autres que le Mercure (Minimum requis pour être agréé: As, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Ni, Pb, Sb, Tl, V)	X	EN 14385	EN 14385	
AGREMENTS RELATIFS AUX COMPOSES ORGANIQUES						
51	oui	Mesure des dioxines et furannes (PCDD et PCDF).	X	EN 1948-1	EN 1948-1	Voir chapitre 8
52	oui	Mesure des polychlorobiphényle (PCB) Dioxine-like	X	EN 1948-4	EN 1948-1	
53	oui	Mesure des hydrocarbures aromatiques polycycliques (Minimum requis pour être agréé : 6 HAP's de Borneff est requis).		ISO 11338-1	ISO 11338-1	
54	oui	Formaldéhyde		EPA-316	EPA 316	

SGS FRANCE (EVRY), sont agréés (Arrêté du 26/01/2019, NOR : TRER1802130A) pour :

- Agrément 1 a et 1 b : Prélèvement (1 a) et quantification (1 b) des poussières dans une veine gazeuse
- Agrément 2: Prélèvement et analyse des composés organiques volatils totaux.
- Agréments 3 a et 3 b : prélèvement (3 a) et analyse (3 b) de mercure (Hg).
- Agréments 4 a et 4 b : prélèvement (4 a) et analyse (4 b) d'acide chlorhydrique (HCl).
- Agréments 5 a et 5 b : prélèvement (5 a) et analyse (5 b) d'acide fluorhydrique (HF).
- Agréments 6 a et 6 b : prélèvement (6 a) et analyse (6 b) de métaux lourds autres que le mercure (arsenic, cadmium, chrome, cobalt, cuivre, manganèse, nickel, plomb, antimoine, thallium, vanadium).
- Agrément 7 : prélèvement de dioxines et furannes dans une veine gazeuse (PCDD et PCDF).
- Agréments 9 a et 9 b : prélèvement (9 a) et analyse (9 b) d'hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP).
- Agréments 10 a et 10 b : prélèvement (10 a) et analyse (10 b) du dioxyde de soufre (SO₂).
- Agrément 11 : prélèvement et analyse des oxydes d'azote (NO_x).
- Agrément 12 : prélèvement et analyse du monoxyde de carbone (CO).
- Agrément 13 : prélèvement et analyse de l'oxygène (O₂).
- Agrément 14 : détermination de la vitesse et du débit-volume.
- Agrément 15 : prélèvement et détermination de la teneur en vapeur d'eau.
- Agrément 16 : prélèvement (a) et analyse (b) de l'ammoniac (NH₃).

2. ACCRÉDITATION

SGS BELGIUM SA (entité de Gembloux) est accrédité BELAC – certificat d'Accréditations n° 005-TEST, émis le 11/06/2019 et **valable jusqu'au 09/05/2021** – pour les prestations de mesures suivantes :



Code	Matrix / Products tested	Gemeten eigenschappen / Characteristics measured	Methode-Techniek / Method specification-Techniques used	Uitvoering	Site
ENVIF/L/10	Emission d'air	Débit de gaz	ISO 16911-1	in situ	3
ENVIF/L/02		Humidité	ISO 10780	in situ	
ENVIF/L/03		Température	EN 14790	in situ	
ENVIF/L/05 + ENVIF/L/06	Emission d'air	Concentration en poussières	ISO 8756	in situ	3
ENVIF/L/09		Dioxines - Furannes	EN 13284-1	in situ / lab	
ECO FM-L/012		O ₂ , SO ₂ , CO, NO _x dans le flux gazeux	EN 1948-1	in situ / lab	
ENVIF/L/07		Métaux lourds particulaires (Hg, Cd, Tl, As, Ni, Sn, Sb, Pb, Cr, Co, Cu, Mn, V, Se, Zn, Fe)	Méthode pour moniteurs électrochimiques - Testo pour chaudières jusqu'à 10 MW; Code de bonne pratique DIA RA9719 (1997)	in situ	
ENVIF/L/07		Métaux lourds volatils (Hg, As, Sb, Cu, Se, Cd, Pb)	EN 14385 EN 13211 (Hg)	in situ / lab	
ENVIF/L/07		Chlorures gazeux	EN 1911 - échantillonnage	in situ / lab	
ENVIF/L/07		Fluorures gazeux et particulaires	NBN T95-501 NF X 43-304	in situ / lab	
ENVIF/L/07		Dioxyde de soufre	EN 14791 - échantillonnage	in situ	
ENVIF/L/07		Ammoniac	NEN 2826 EPA CTM-027 NF X 43-303	in situ / lab	
ENVIF/L/08		O ₂ , CO ₂ , SO ₂ , CO, NO _x dans le flux gazeux	Méthode condensation (analyseur portatif - Horiba) LUC ⁽¹⁾ , ISO 7935, ISO 10396, ISO 12039, EN 14789, EN 14792, EN 15058, EPA 3A en VDI 2456	in situ	
ENVIF/L/08	Emission d'air	Hydrocarbures totaux (FID)	EN 12619	in situ	3
ENVIF/L/09		Echantillonnage de HAP's en émissions	ISO 11338-1 et NF X 43-329	in situ	

(1) LUC (Compendium voor de monstername, meting en analyse van lucht)

Les prestations d'analyses sont réalisées sous couvert d'accréditation BELAC – COFRAC au sein de nos laboratoires d'Anvers, des Pays-Bas et d'Evry et ce, pour autant qu'une accréditation existe pour ces paramètres. Notre **certificat BELAC complet** est consultable via le lien suivant :

http://ng3.economie.fgov.be/Nl/belac/Labotesting/scope_pdf/005-TEST.pdf

SGS MULTILAB, site d'Evry, est accrédité COFRAC (attestation n° 1-6446 ; date de prise d'effet : 01/03/2019 ; date de fin de validité : 29/02/2024).



3. INTRODUCTION

L'objectif de la campagne est de mesurer les émissions diffuses au niveau d'une trappe de désenfumage, en toiture. Les paramètres repris dans le protocole ont été évalués au moyen de techniques adaptées à la configuration du lieu de mesure. En effet, les effluents à contrôler n'étant pas canalisés, les mesures en isocinétisme ne peuvent être réalisées.

Prestations sur site effectuées par notre (nos) technicien(s) : Jonathan DEMARET.

Les données comprenant un exposant « a » (x^a), sont des informations fournies par le client pouvant affecter la validité des résultats (diamètre de conduit impossible à mesurer en pratique, informations de production intervenant dans des bilans massiques, etc.).

SGS Belgium n'est pas responsable de la véracité de ces informations.

3.1 Conditions de fonctionnement

Les données de production correspondantes au moment de nos mesures, ne nous ont pas été transmises.

3.2 Programme analytique

- Débit,
- COV totaux
- Poussières
- Titane
- Styrène
- 1,3 Butadiène
- 8 phtalates
- Chlorure de vinyl
- Peroxyde de benzoyle

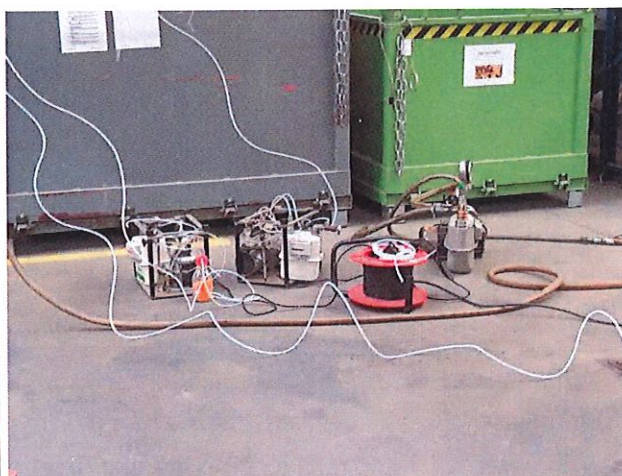
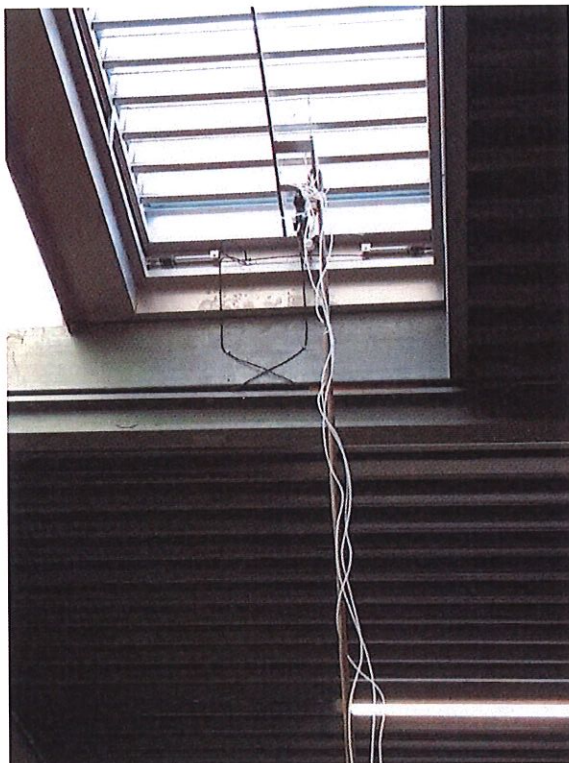
4. CARACTÉRISTIQUES DE L'INSTALLATION ET ACCESSIBILITÉ

Les mesures sont réalisées au niveau d'une trappe de désenfumage, en toiture, à environ 10 m du sol. L'accès s'effectue via une nacelle.



Le débit est estimé sur base de la vitesse de l'air (maillage de la surface) et de la surface de la trappe de désenfumage.

Les autres paramètres sont déterminés sur un point de diffusion uniquement.



5. RESULTATS

5.1 Mesures COV totaux par FID

Date : 29/08/2019	Concentration mesurée	Unité
Période : 10 h 15 à 13 h 20		
COVT	1,9	mg C/m ³

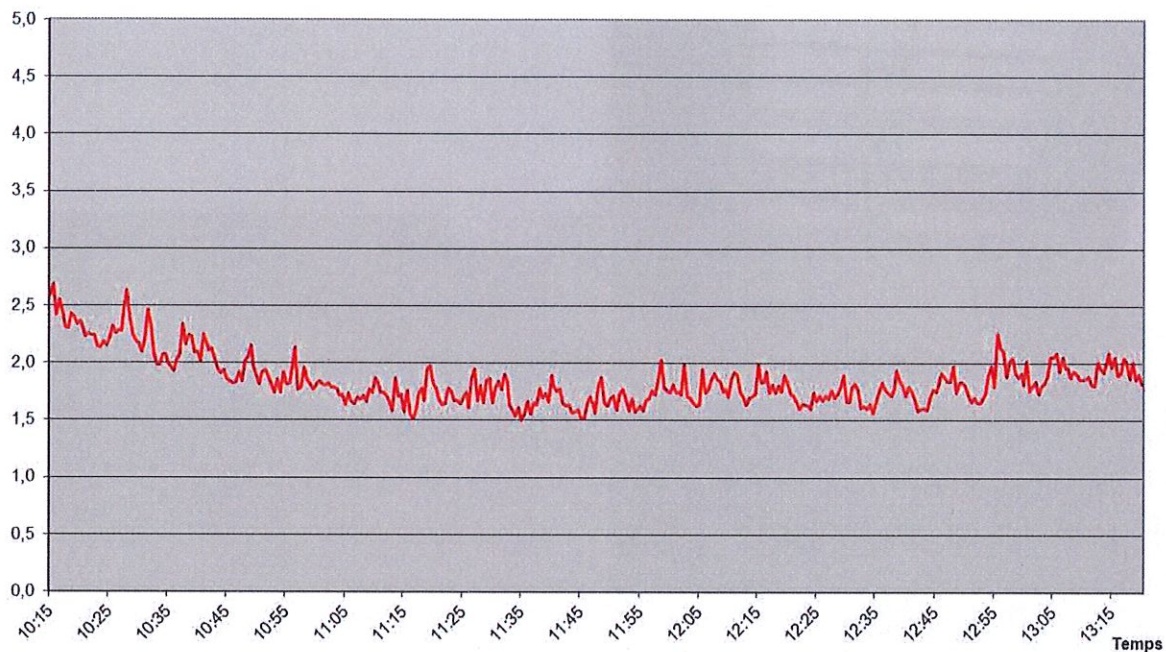
Toutes les valeurs mesurées se trouvent dans la gamme de mesure validée en interne, à savoir 0 à 1.100 mg/Nm³ sec :

☒ Oui

☐ Non

mg C/m³

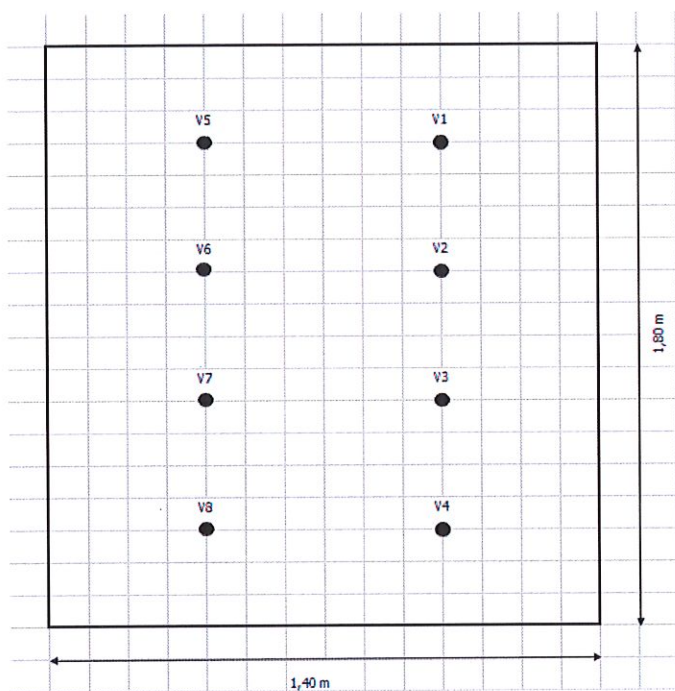
Suivi des hydrocarbures totaux au cours du temps



ZÉRO & SPAN SUR TOUT LE SYSTÈME	
	<i>ppm</i>
ZÉRO	0
VALEUR CALIBRATION THÉORIQUE	500
VALEUR OBTENUE	500
VALIDITÉ (OK, NOK)	OK
CONTRÔLE	
	<i>ppm</i>
VALEUR DE CONTRÔLE THÉORIQUE	49,72
VALEUR OBTENUE AVANT MESURE	50
VALEUR CORRIGÉE	50,0
VALIDITÉ (OK, NOK)	OK

5.2 Débit

La vitesse a été déterminée en 8 points distribués sur toute la surface de la trappe. Le débit est ensuite calculé sur base de la vitesse moyenne et de la surface de diffusion.



	m/s
V1	0,05
V2	0,07
V3	0,06
V4	0,08
V5	0,08
V6	0,08
V7	0,06
V8	0,06
Moyenne	0,07

Surface de diffusion = 2,52 m²

Débit = 612 m³/h

5.3 Poussières & Titane particulaire

Date	29/08/2019
Heure début	09 h 52
Heure fin	13 h 32
Durée effective de prélèvement, min	220
Type filtre	Cellulose
Volume échantillonné, m ³	0,433
Poussières mesurées, mg	0,2
Concentration Poussières Inhalables, mg/m ³	0,5
Concentration en Titane particulaire, mg/m ³	< 0,0014

5.4 Composés organiques volatils (sur charbon actif)

Date	29/08/2019
Heure début :	09 h 52
Heure fin :	13 h 32
Période de prélèvement (min) :	220
Volume de gaz prélevé (m³) :	0,643
Concentration, µg/m³ :	
Styrène	< 7,8
1,3 Butadiène	< 16
Chlorure de vinyle	< 16
Peroxyde de Benzoyle	< 7,8

5.5 Phtalates

Date	29/08/2019
Heure début	09 h 52
Heure fin	13 h 32
Durée effective de prélèvement, min	220
Température de conditionnement, °C	4
Type filtre	Plat - quartz
Efficacité du filtre	>99,999% pour un aérosol d'essai de diamètre moyen égal à 0,6µm
Volume du gaz aspiré, m³ sec	24,127

Composés	Concentrations µg/m³
Diméthylphtalate	< 0,02
Diéthylphtalate	0,07
Dibutylphtalate	0,03
Butylbenzylphtalate	< 0,02
Bis(2-éthylhexyl)phtalate	0,03
Di-n-octylphtalate	< 0,02
Di-isobutylphtalate	0,04

6. METHODOLOGIE

6.1 Teneur en imbrûlés organiques (CxHy) – COV's totaux (FID)

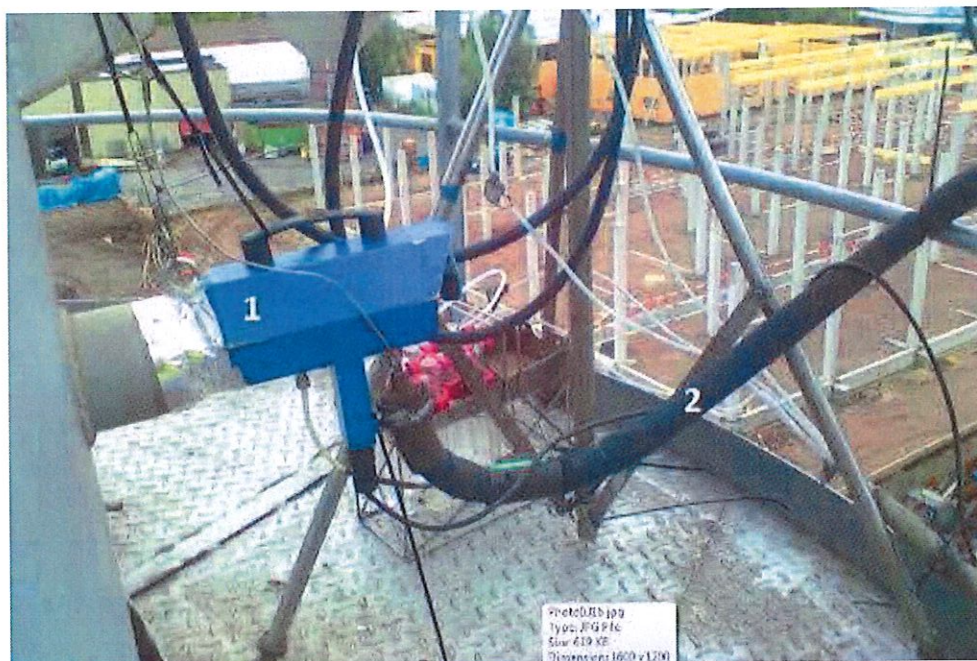
Conformément aux normes EN 12619, les gaz sont aspirés via une sonde chauffée en inox, dans laquelle est incorporé un filtre en céramique. Ils sont acheminés, via une conduite en téflon chauffée, vers un détecteur FID. Dans le détecteur, les hydrocarbures présents sont brûlés par une flamme H_2 /"air". Les ions, ainsi formés dans la flamme, sont alors détectés à l'aide de deux électrodes sous tension. Le courant issu de la migration des ions formés vers les électrodes fournit une mesure de la concentration des hydrocarbures dans le flux de gaz.

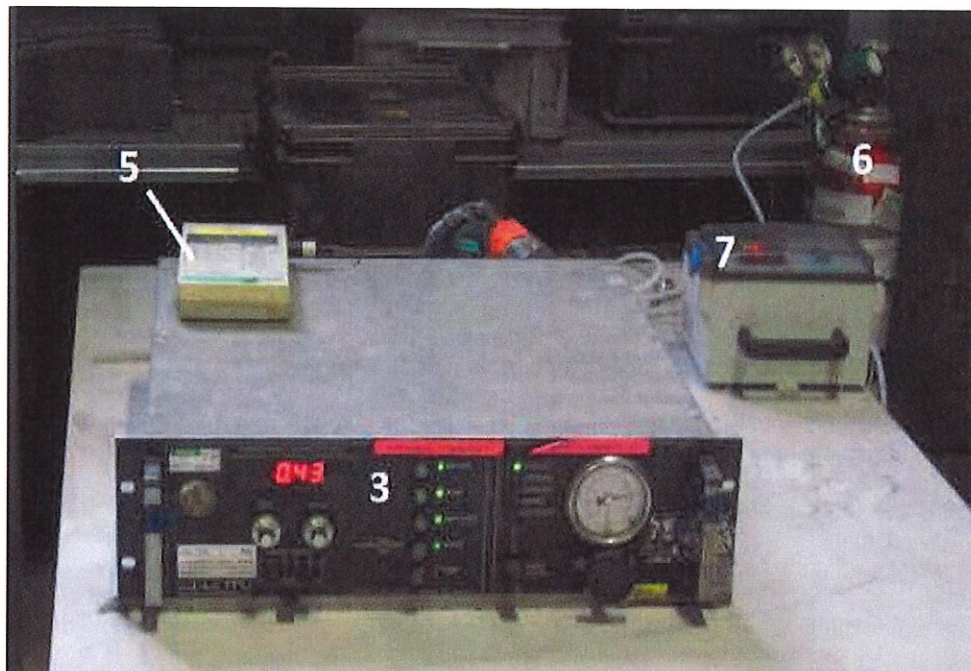
La calibration de l'appareil est réalisée à l'aide d'un gaz étalon (propane 500 ppm) et contrôlée avec un gaz à concentration déterminée (propane 50 ppm).

Les résultats obtenus en ppm propane (sur base humide) sont multipliés par un facteur de 1,6 pour obtenir la concentration en mg carbone/ Nm^3 gaz humide.

Le tableau suivant donne les caractéristiques de fonctionnement du détecteur à ionisation de flamme :

Caractéristiques de fonctionnement	Valeurs
Gamme de mesure	0 – 16 100 mg/m^3
Limite de détection	0,1 mg/m^3
Temps de réponse	< 1,2 s
Ecart de linéarité	< 3,3 %
Mélange gazeux de contrôle	50 ppm propane
Interférence à l'oxygène	<5 %

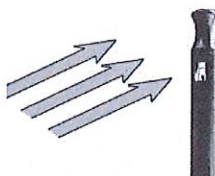




6.2 Mesure du débit

Le débit est déterminé sur base de la vitesse de l'air et de la surface de diffusion.

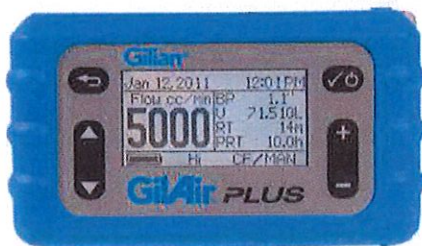
La vitesse est quant à elle déterminée à l'aide d'une sonde thermique (fil chaud). Le principe de mesure est basé sur la température de la sonde fil chaud qui est refroidie par le flux d'air. Une régulation de la sonde est effectuée de manière que la température revienne à son niveau initial. L'énergie nécessaire à cette régulation est l'image du flux d'air.



Caractéristiques techniques		
Capteur	Thermique	CTN
Etendue	0 ... +20 m/s	-20 ... +70 °C
Précision ±1 Digit	±(0.03 m/s +5% v.m.)	±0.5 °C (0 ... +60 °C) ±0.7 °C (étendue restante)
Résolution	0.01 m/s	0.1 °C
Temp. utilis.	-20 ... +50 °C	Dimensions 182 x 64 x 40 mm
Temp. de stock.	-40 ... +85 °C	Poids 285 g
Type de pile	Pile 9V, 6F22	Matériaux du boîtier ABS
Autonomie	20 h	Garantie 2 ans

6.3 Poussières inhalables et métaux

L'air ambiant est aspiré par une pompe à débit constant (calibrée avant et contrôlée après la mesure) au travers d'un filtre prépesé logé dans un porte-filtre IOM.



Pompe à débit constant Gilair Plus de Gilian



Filtre IOM

Selon le temps d'aspiration, le débit d'aspiration réglé, la température à hauteur de la pompe et la pression de l'air, le volume aspiré en m3 est déterminé à une température de 20 °C et une pression de 1013 hPa.

Ce filtre est pesé une nouvelle fois après l'échantillonnage pour déterminer le taux de poussière.

Ensuite, les filtres sont analysés en laboratoire par ICP (spectrométrie à plasma à couplage inductif) associé ou non à un spectromètre de masse dans le but de déterminer la quantité de métaux pour le volume d'air aspiré en m3.

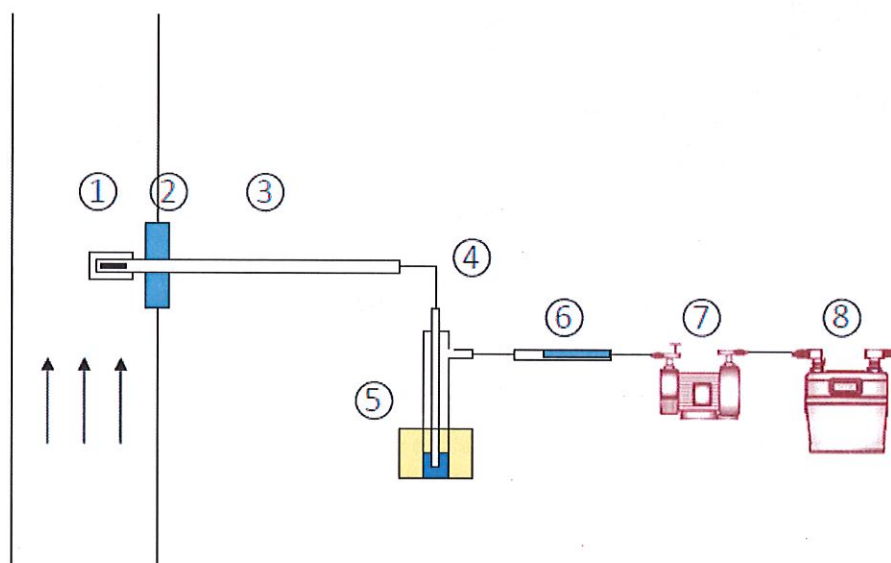
Analyseur ICP :



6.4 COV's sur charbon actif

Conformément à la norme EN 13649, les gaz sont aspirés à l'aide d'une pompe combinée à un compteur à gaz via une sonde chauffée munie d'un filtre. Avant d'atteindre la pompe, les gaz traversent un flacon laveur réfrigéré (si nécessaire) & une cartouche de Charbon Actif.

Figure: Schéma de principe pour l'échantillonnage des composés organiques par captage sur un tube d'adsorption.



- 1 : filtre ou laine de quartz. Eventuellement on utilise une sonde chauffée avec filtre se trouvant à l'extérieur.
- 2 : étanchéité de l'ouverture de mesure
- 3 : sonde (chauffée)
- 4 : conduite courte en téflon (< 2m)
- 5 : flacon de lavage refroidi (avec glace)
- 6 : cartouche d'adsorption
- 7 : pompe d'échantillonnage
- 8 : compteur de gaz (ou débitmètre massique)

6.5 Phtalates

Les gaz sont aspirés à travers un filtre. Celui-ci est ensuite analysé en laboratoire par GC/MS.

7. INCERTITUDES DE MESURES

Paramètres	Système de mesure	Intervalles de confiance à 95% Incertitude relative - %
Débit	Tube de Pitot	6,5
Volume	Petit compteur	9,3
Température	Thermocouple	2,5
Humidité	Adsorption sur silicagel	19,6
O ₂	Horiba - Paramagnétisme	3,3
CO ₂	Horiba - IR	10,7
CO	Horiba - IR	8,3
NO _x	Horiba - Chimiluminescence	17,9
COV's	FID - basé sur propane	14,3
Poussières	Méthode gravimétrique	Echantillonnage + pesées filtre : 8,4 % Pesées solution rinçage : 2,0 mg
PM 10	Sonde à impacteurs et Méthode gravimétrique	6,5*
PM 2,5		6,3*
HCl	Analyse par chromatographie ionique après absorption dans l'H ₂ O _d	16,2
HBr	Analyse par chromatographie ionique après absorption dans l'H ₂ O _d	17,0
HF	Analyse avec une électrode sélective après absorption dans NaOH	29,8
SO _x	Analyse par chromatographie ionique après absorption dans l'H ₂ O ₂	10,3
NH ₃	Analyse par spectrophotométrie après absorption dans l'H ₂ SO ₄	17,5
Cl ₂	Analyse par chromatographie ionique après absorption dans NaOH et ajout de Na ₂ S ₂ O ₃	18,1
Br ₂		17,4

Paramètres	Système de mesure	Intervalles de confiance à 95% Incertitude relative - %	
<u>Métaux lourds :</u>		<u>Volatils</u>	<u>Particulaires</u>
As	Analyse par spectroscopie d'émission atomique avec ICP-AES et/ou AAS, après absorption dans HNO ₃ + H ₂ O ₂	22,1	18,5
Cd		15,9	17,2
Co		19,1	18,4
Cr		19,1	22,1
Cu		18,3	16,9
Mn		20,7	20,9
Ni		22,3	22,9
Pb		18,4	19,1
Sb		17,4	16,4
Sn		17,8	19,2
V		21,4	16,9
Zn		24,5	29,7
Hg	Analyse par spectroscopie d'absorption atomique après absorption dans K ₂ Cr ₂ O ₇	25,8	
COV's	Analyse par GC-MS après adsorption sur charbon actif	35,3	
Phénol	Analyse via GC-MS après absorption dans l'H ₂ O	11,4	
Formaldéhyde		8,9	
HAP's	Analyse par GC-MS haute résolution après échantillonnage sur filtre, suivi d'une condensation et adsorption sur XAD-2	35,3	
Dioxines - Furanes		33,3	
PCB's Merker		30,7	
PCB's Coplanaires		18,8	
* Incertitude uniquement basée sur l'analyse (pesée)			

8. GESTION DES ECHANTILLONS

Les échantillons sont analysés par nos différents laboratoires agréés et accrédités selon la répartition suivante :

SGS MULTILAB – SITE D'EVRY
DIOXYDE DE SOUFRE
CHROME VI
FLUORURES GAZEUX
AMMONIAC
HAP

SGS BELGIUM – SITE IAC
DIOXINES ET FURANNES (PCDD ET PCDF)
POLYCHLOROBIPHENYLE (PCB) DIOXINE-LIKE
METAUX LOURDS PARTICULAIRES
METAUX LOURDS VOLATILS
CHLORURES GAZEUX
HAP LORSQUE COMBINÉ AUX DIOXINES ET FURANNES

A moins qu'il en ait été convenu autrement, les commandes sont exécutées sur base de la version la plus récente des conditions générales de SGS Belgium. Ces conditions vous seront de nouveau envoyées sur simple demande. L'attention est attirée sur la limitation de la responsabilité, ainsi que sur les points en matière de compensation et de compétences, comme déterminées par ces conditions. Chaque détenteur de ce document est censé savoir que les informations relatées dans ce document ne reprennent que les constatations de SGS Belgium au moment de son intervention et en deans les limites des instructions éventuelles du client. SGS Belgium n'est responsable que vis-à-vis de son client et lors d'une transaction commerciale, ce document ne décharge pas les parties de leur obligation d'exécuter tous leurs droits et obligations émanant des documents de transaction. Chaque adaptation non-approuvée ainsi que l'imitation ou la falsification du contenu ou de l'apparence de ce document est illégale et toute personne commettant une infraction sera poursuivie en justice.